

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Überschreiten Sie niemals das angegebene maximale Gewicht, das der Wagenheber heben kann.	Never exceed the maximum weight the jack can lift.	Ne dépassez jamais le poids maximum spécifié que le cric peut soulever.	Non superare mai il peso massimo specificato che il martinetto può sollevare.	Overschrijd nooit het gespecificeerde maximale gewicht dat de krik kan tillen.	Nunca exceda el peso máximo especificado que el gato puede levantar.	Nikdy nepřekračujte specifikovanou maximální hmotnost, kterou může zvedák zvednout.	Nikada nemojte prekoračiti navedenu najveću težinu koju dizalica može podići.	Nikoli ne prekoračite nosilnosti žerjava.	Soha ne lépje túl az emelő által megengedett maximális súlyt.
Platzieren Sie den Wagenheber gemäß den Anweisungen des Fahrzeugherstellers an den vorgesehenen Aufnahmepunkten.	Place the jack at the designated jacking points according to the vehicle manufacturer's instructions.	Placez le cric aux points de levage désignés conformément aux instructions du constructeur du véhicule.	Posizionare il martinetto nei punti di sollevamento designati secondo le istruzioni del produttore del veicolo.	Plaats de krik op de daarvoor bestemde hijspunten volgens de instructies van de voertuigfabrikant.	Coloque el gato en los puntos de elevación designados de acuerdo con las instrucciones del fabricante del vehículo.	Umístěte zvedák na určená zvedací místa podle pokynů výrobce vozidla.	Postavite dizalicu na predviđene točke za podizanje prema uputama proizvođača vozila.	Dvigalko namestite na za to določene dvizhne točke v skladu z navodili proizvajalca vozila.	Helyezze az emelőt a kijelölt emelési pontokra a jármű gyártójának utasításai szerint.
Betreten Sie niemals den Bereich unter dem Fahrzeug, solange es auf dem Wagenheber angehoben ist, es sei denn, es wird durch zusätzliche Sicherheitsvorkehrungen unterstützt.	Never enter the area under the vehicle while it is raised on the jack unless assisted by additional safety measures.	N'entrez jamais dans la zone située sous le véhicule lorsqu'il est soulevé sur le cric, à moins que cela ne soit soutenu par des mesures de sécurité supplémentaires.	Non entrare mai nell'area sotto il veicolo mentre è sollevato sul martinetto a meno che non sia supportato da ulteriori misure di sicurezza.	Betreed nooit het gebied onder het voertuig terwijl het op de krik staat, tenzij dit wordt ondersteund door aanvullende veiligheidsmaatregelen.	Nunca ingrese al área debajo del vehículo mientras esté elevado sobre el gato, a menos que esté respaldado por medidas de seguridad adicionales.	Nikdy nevstupujte do prostoru pod vozidlem, pokud je zvednuté na zvedáku, pokud to není podpořeno dodatečnými bezpečnostními opatřeními.	Nikada ne ulazite u prostor ispod vozila dok je podignuto na dizalici osim ako nije podržano dodatnim sigurnosnim mjerama.	Nikoli ne vstopajte v območje pod vozilom, ko je dvignjeno z dvigalko, razen če je varno podprto.	Soha ne lépjen be a jármű alatti területre, amíg az fel van emelve az emelőn, kivéve, ha ezt további biztonsági intézkedések támogatják.
Heben und senken Sie das Fahrzeug langsam und kontrolliert, um plötzliche Bewegungen zu vermeiden.	Raise and lower the vehicle slowly and in a controlled manner to avoid sudden movements.	Soulevez et abaissez le véhicule lentement et de manière contrôlée pour éviter les mouvements brusques.	Sollevare e abbassare il veicolo lentamente e in modo controllato per evitare movimenti improvvisi.	Breng het voertuig langzaam en gecontroleerd omhoog en omlaag om plotselinge bewegingen te voorkomen.	Subir y bajar el vehículo lentamente y de forma controlada para evitar movimientos bruscos.	Pomalů a kontrolovaně zvedněte a spouštějte vozidlo, abyste se vyhnuli náhlým pohybům.	Polako i kontrolirano podižite i spuštajte vozilo kako biste izbjegli nagle pokrete.	Vozilo dvigujte in spuščajte počasi in nadzorovano, da se izognete nenadnim premikom.	Emelje fel és engedje le a járművet lassan és ellenőrzött módon, hogy elkerülje a hirtelen mozgásokat.